



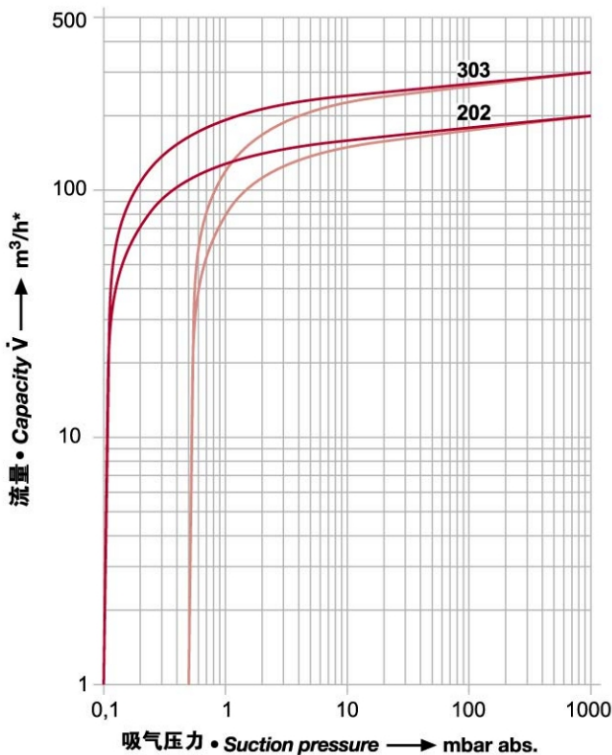
油润滑旋片式真空泵。流量从202至303m³/hr，极限真空0.1 mbar(绝对值)。法兰式电机，转子两侧装有轴承，叶片采用铝合金材质，寿命特长，吸气口内置网状过滤器和止回阀，压缩腔内采用O型密封圈。

法兰式电机符合 DIN EN 60034 标准，保护标准 IP 54，绝缘等级 F。

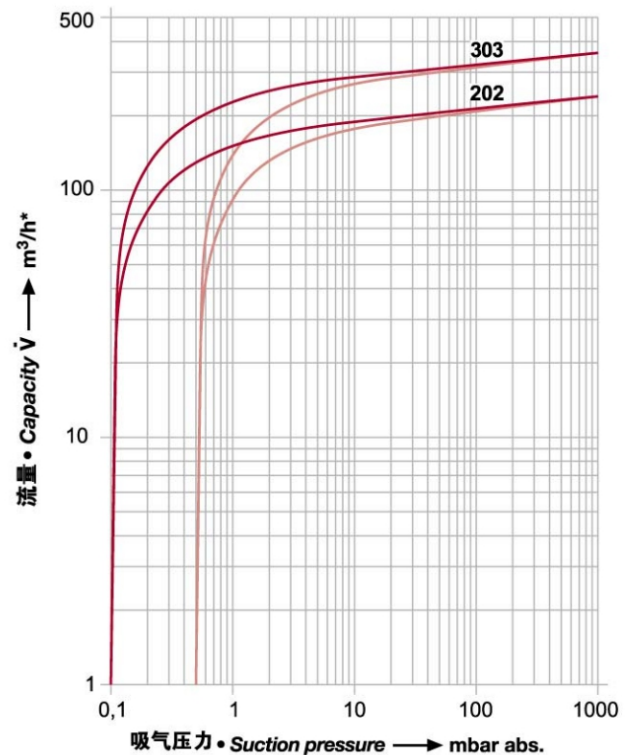
Oil flooded rotary vane vacuum pump with capacities ranging from 202 to 303 m³/hr and an ultimate vacuum of 0.1 mbar (abs.). Flange motor, bearings on both sides of the rotor, long-life vanes, O-ring sealed compression chamber. Mesh filter and return valve integrated in suction side.

Flange mounted motors comply with DIN EN 60034, have IP 54 protection and insulation class F.

50 Hz 选型图 • Selection diagram



60 Hz 选型图 • Selection diagram



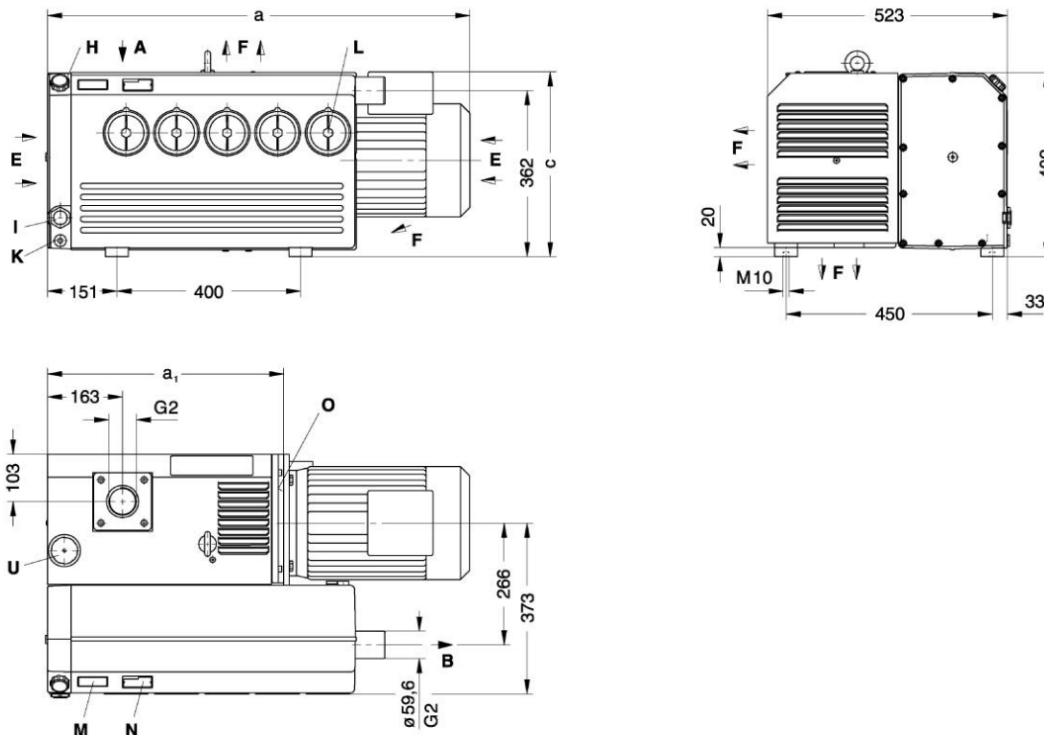
— 无气镇阀 • without gas ballast
 — 带气镇阀 • with gas ballast

VC		202		303	
额定流量 Nominal capacity	m ³ /h	50 Hz	200	60 Hz	300
极限真空 Ultimate partial pressure	mbar (abs.)	0,1			
电机类型 Motor version	3~	50 Hz	400 / 690V ± 10 %		400 / 690V ± 10 %
电机功率 Motor rating	kW	50 Hz	5,5	60 Hz	7,5
电流 Current drawn	A	50 Hz	13,0 / 7,5		15,0 / 8,7
转速 Speed	min ⁻¹	50 Hz	1450		1740
平均噪音 Average noise level	dB(A) → DIN45635	50 Hz	69	60 Hz	73
最大重量 Maximum weight	kg	50 Hz	174	60 Hz	191
油量 Oil capacity	l	8		8	

附件 • Accessories

VC			202	303
逆止阀 Non-return valve	ZRK		50 (03)	50 (03)
真空密封灰尘分离器 Dust separator, vacuum tight	ZFP		216 (01)	216 (51)
真空密封进气口过滤器 Vacuum tight suction filter	ZVF		50 (53)	50 (53)
电机启动器 Motor starter	ZMS	50 Hz	160 / 100	160 / 100
		60 Hz	160 / 100	200 / 160
软启动器 Soft starter	ZAD		尺寸根据需要 Sizes on request	

尺寸 • Dimensions [mm]



VC		202	303
a	50 Hz	835	920
	60 Hz	920	920
a ₁	50 Hz	505	515
	60 Hz	515	515
c	50 Hz	378	398
	60 Hz	407	407

A	真空联接处 Vacuum connection	K	排油口 Oil drain point
B	排气口 Exhaust	L	油雾分离器 Oil separator element
E	冷却空气入口 Cooling air entry	M	油标牌 Oil type plate
F	冷却空气出口 Cooling air exit	N	数据牌 Data plate
H	注油口 Oil filling point	O	旋转方向 Direction of rotation
I	油位镜 Oil check	U	气镇阀 Gas ballast valve

*与进气口联接的吸气状态有关。工作曲线和数据表是按PNEUROP标准计算的，其所示为真空泵在正常温度下运行。我们保留调整技术数据权利。尺寸a和电流值会因不同电机而与数据表不同。水气容纳，见数据表1 200。

* refers to suction conditions at inlet connection. Curves and tables calculated according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature. The dimensions a and /or the current drawn can differ. Water vapour tolerance, see information 1 200.